

No. 5086

**UNITED STATES OF AMERICA
and
UNITED ARAB REPUBLIC
(EGYPTIAN TERRITORY)**

**Agreement for the exchange of international money orders
between the Postal Administrations of the United Arab
Republic (Egyptian Territory) and the United States
of America. Signed at Cairo, on 6 October 1958, and at
Washington, on 31 October 1958**

Official text: English.

Registered by the United States of America on 14 April 1960.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
RÉPUBLIQUE ARABE UNIE
(TERRITOIRE ÉGYPTIEN)**

**Accord entre les Administrations postales de la République
arabe unie (territoire égyptien) et des États-Unis
d'Amérique concernant l'échange de mandats-poste
internationaux. Signé au Caire, le 6 octobre 1958, et à
Washington, le 31 octobre 1958**

Texte officiel anglais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 14 avril 1960.

No. 5086. AGREEMENT¹ BETWEEN THE POSTAL ADMINISTRATIONS OF THE UNITED ARAB REPUBLIC (EGYPTIAN TERRITORY) AND THE UNITED STATES OF AMERICA FOR THE EXCHANGE OF INTERNATIONAL MONEY ORDERS. SIGNED AT CAIRO, ON 6 OCTOBER 1958, AND AT WASHINGTON, ON 31 OCTOBER 1958

The Postal Administrations of the United Arab Republic (Egyptian Territory) and the United States of America being desirous of establishing a system of exchange of money orders, the undersigned being duly authorized for the purpose, have agreed upon the following articles :

Article I

The amounts of money orders in both directions shall be expressed in terms of United States of America currency. It is agreed that all amounts shall be converted into their proper equivalents in the currency of either the United Arab Republic (Egyptian Territory) or the United States of America as the case may be, by the Postal Administration of the United Arab Republic (Egyptian Territory): that is, the sums received by the United Arab Republic (Egyptian Territory) for money orders drawn on the United States of America shall be converted at the time of issue into United States of America currency at the conversion rate fixed by the Postal Administration of the United Arab Republic (Egyptian Territory) on the basis of the current rate of exchange prevailing in the United Arab Republic (Egyptian Territory); and the amounts of money orders drawn in the United States of America for payment in the United Arab Republic (Egyptian Territory) shall, in like manner, be converted by the Postal Administration of the United Arab Republic (Egyptian Territory) into its currency at the conversion rate fixed by the United Arab Republic (Egyptian Territory) postal authorities on the basis of the current rate of exchange prevailing in the United Arab Republic (Egyptian Territory) on the date of the arrival of the money order list.

The Postal Administration of the United Arab Republic (Egyptian Territory) shall notify the Post Office Department of the United States of America of the conversion rate adopted whenever conditions necessitate a change.

Article II

The maximum amount for which a money order may be drawn in either country upon the other shall be One Hundred Dollars, United States of America currency.

¹ Came into force on 1 July 1959, the date agreed upon by the Contracting Parties, in accordance with article XVIII.

Article III

No money order shall contain a fractional part of a cent.

Article IV

The orders issued by each country on the other shall be subject as regards issuance to the rules applicable to the money order service in the country of origin.

Article V

The amounts of money orders shall be deposited by the purchasers and paid to the payees in the legal currency of the respective countries.

Article VI

Each Postal Administration shall have power to fix, from time to time the schedule of fees or rates of commission to be charged on all money orders they may respectively issue. These fees or commissions shall belong to the issuing Postal Administration. Each Postal Administration shall communicate to the other the schedule of fees charged for the issue of money orders.

Article VII

No money order shall be issued unless the applicant furnishes in full the surname and at least the initials of one given name, both of the purchaser and the payee, or the name of the firm or company designated as the purchaser or payee, together with the address of the purchaser and that of the payee.

Article VIII

The operation of the postal money order system between the two Postal Administrations shall be performed exclusively by the agency of office of exchange. On the part of the United Arab Republic (Egyptian Territory), the Office of Exchange shall be Cairo and on the part of the United States of America, New York, New York.

Article IX

The particulars of all money orders issued in the United States of America payable in the United Arab Republic (Egyptian Territory) shall be entered at the Exchange Office, New York, New York, in a list similar to the Form marked "A" in the appendix,¹ in which shall be shown the amount of each order in United States of America currency, and the list bearing an impression of the New York date stamp, together with the related original orders containing the

¹ Not printed by the Department of State of the United States of America.

full details, shall be forwarded weekly to the exchange office in the United Arab Republic (Egyptian Territory) where it shall be impressed with a date stamp and where the requisite arrangements for effecting payment of the orders shall be carried out.

In like manner the particulars of money orders issued in the United Arab Republic (Egyptian Territory) for payment in the United States of America proper shall be entered in a list similar to the Form marked "B",¹ in which shall be shown the amount of each order in the currency of the United States of America and the list, after receiving an impression of the date stamp of the exchange office at Cairo shall be forwarded weekly to the exchange office at New York, New York, where it shall receive an impression of the date stamp, and where the necessary arrangements for effecting payment of the orders shall be carried out.

Each list shall be numbered consecutively, 1, 2, 3, 4, etc., in the order of dispatch, the numbers recommencing with No. 1, on the 1st of July of each year.

Article X

As soon as the list of the dispatching office shall have reached the receiving office of exchange, the latter shall make out internal money orders in favor of the payees for the amounts specified in the list and shall forward them, free of postage, to the addressees, or to the offices of destination in conformity with the regulations existing in each country for the payment of money orders.

When the lists shall show irregularities or insufficient information which the receiving office shall not be able to rectify, that office shall request an explanation as soon as possible. Pending the receipt of the explanation, the issue of internal money orders for payment relating to the entries in the list containing irregularities or insufficient information shall be suspended.

Article XI

The orders issued by each country on the other shall be subject as regards payment to the regulations which govern the payment of internal orders in the country of destination.

It is agreed that all money orders paid in either country shall be retained in the country in which they are paid.

Article XII

When it is desired that any error in the name of the payee or purchaser shall be corrected, or that the amount of a money order shall be repaid to the purchaser, application must be made by the purchaser to the Postal Administration of the country of issue.

¹ Not printed by the Department of State of the United States of America.

Duplicate orders shall be issued by the Postal Administration of the country on which the original orders were drawn and in conformity with the regulations established or to be established in that country.

Article XIII

The amount of an order shall not be repaid to the purchaser until it has been ascertained through the Postal Administration of the country where such order is payable, that the order has not been paid and will not be paid in the country of payment.

Article XIV

Orders which shall not have been paid within twelve months from the end of the month of issue, shall become void, and the sums received shall accrue to and be placed at the disposal of the country of origin.

The Postal Administration of the United States of America shall, therefore, enter to the credit of the Postal Administration of the United Arab Republic (Egyptian Territory) in the quarterly account all money orders certified in the lists received from the United Arab Republic (Egyptian Territory) which remain unpaid at the end of the period specified. A list of all invalid orders of United Arab Republic (Egyptian Territory) issue shall be attached to the quarterly account.

On the other hand, the Postal Administration of the United Arab Republic (Egyptian Territory), shall, at the close of each quarter, transmit to the Postal Administration of the United States of America for entry in the quarterly account, a detailed statement of all orders included in the lists dispatched from the latter office, which under this Article become void.

Article XV

At the close of each quarter an account shall be prepared by the Postal Administration of the United States of America showing in detail the totals of the lists containing the particulars of orders issued in either country during the quarter, and the balance resulting from such transactions.

Two copies of this account shall be transmitted to the Postmaster General, Cairo, Egypt and upon receipt of an accepted copy of the account will, if due from the Postal Administration of the United States of America be paid by means of a check drawn in terms of United States of America currency in favor of the Postmaster General, Cairo, Egypt.

If the balance is in favor of the Postal Administration of the United States of America it shall be paid upon verification by means of an official remittance voucher, drawn in terms of United States of America currency, in favor of the Postmaster General of the United States of America, Washington, 25, D. C.

For this quarterly account, forms shall be used in exact conformity with the patterns " C " and " D " in the appendix.¹

If, pending the settlement of an account, one of the two Postal Administrations shall ascertain that it owes the other a balance exceeding fifty thousand dollars (\$50,000), the indebted Administration shall promptly remit the approximate amount of such balance to the credit of the other.

Article XVI

The Postal Administration in either country, shall be authorized to adopt any additional rules, if not inconsistent with the foregoing, for the greater security against fraud or for the better operation of the system generally. All such rules, however, must be communicated to the Postal Administration of the other country.

Article XVII

Should it appear that the money orders are being used for speculative, or any other purpose inimical to the interest of the service or should extraordinary circumstances justify it, either Postal Administration shall have the power of increasing the fees, and/or temporarily suspending this Agreement provided that notice of the suspension is immediately given the other country by cable.

Article XVIII

This Agreement shall be approved by each contracting party in accordance with its legal procedures, and, thereafter, it shall enter into force on the date to be agreed upon by the contracting parties.

This Agreement shall supersede and be substituted for any previous ones and shall continue in force until twelve months after either of the contracting parties shall have notified the other of its intention to terminate it.

DONE in duplicate, and signed at Cairo on the sixth day of October, 1958, and at Washington, D. C., on the 31st day of October, 1958.

For the Postal Administration
of the United Arab Republic (Egyptian Territory):

A. E. SHAKER
Postmaster General

For the Post Office Department
of the United States of America :

E. O. SESSIONS
Acting Postmaster General

[SEAL]

¹ Not printed by the Department of State of the United States of America.